



20 ans

La Grande Famille de Procida & Ischia

Rencontres à Saint-Mandrier
le 14 octobre 2023



la grande
famille de
procida
et *ischia*



Comune di Procida

20 ANS DE LA GRANDE FAMILLE



Ville de
Saint-Mandrier-sur-Mer

Saint-Mandrier
le 14 octobre 2023

9:30 Accueil

10:00

***Ouverture de la journée - Romain VINCENT,
adjoint à la Culture, Saint-Mandrier***

***Les 20 ans de La Grande Famille -
Pascal SCOTTO DI VETTIMO, Président***

***Procida 2024 - Leonardo COSTAGLIOLA,
adjoint au Tourisme, Procida***

12:30 Pause déjeuner

15:00-17:00 Conférences

17:00 Concert

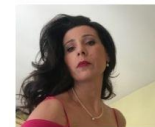
Répertoire Napolitain - Katia CERULLO et Mylène DEL BIONDO



Mylène Del Biondo

Née à Rognac, près de Marseille, d'origine italienne par son père, italienne et française par sa mère. Son grand-père paternel était italien né à Pianella (Pescara), émigré en France puis naturalisé français. Mylène étudie la guitare classique dès l'âge de 9 ans. Elle commence à chanter et participe à plusieurs concours de chant lyrique. Elle dirige plusieurs chorales, avant de créer le "Massilia Blues Band" avec Philippe Troisi. Leur premier album sort en 2017. Chanteuse aux multiples facettes : blues, jazz, funk.

Nata ad Aversa, provincia di Caserta, da madre Italo-Maltese e padre Italiano. È farmacista, Soprano e Presidente dell'Associazione scientifico-culturale "La Fenice". La sua formazione musicale e vocale deriva dalla madre e dalla scuola napoletana. Katia ha fatto conoscere la sua voce in vari paesi italiani ed esteri. Le sue doti canore si riconoscono per la sua estensione vocale, spaziando dall'opera lirica al repertorio napoletano, al repertorio francese. Nel 2021 ha inciso un CD "Children go on" e il ricavato è stato devoluto interamente ai bambini oncologici dell'Ospedale "Santobono-Pausilipon" di Napoli.



Katia Cerullo



Comune di Procida

20 ANS DE LA GRANDE FAMILLE



Ville de
Saint-Mandrier-sur-Mer

Les conférences

*Les Lubrano di Scampamorte,
armateurs à Marseille - Vincent CHIRIÉ*

*De La Calle en Algérie à Ischia,
itinéraire d'un généalogiste - Guy ATTANASIO*

*François Iacono, son engagement dans
la Marine - Alain RUMEAU*

*L'histoire de la famille Barone de Marseille -
René BARONE*



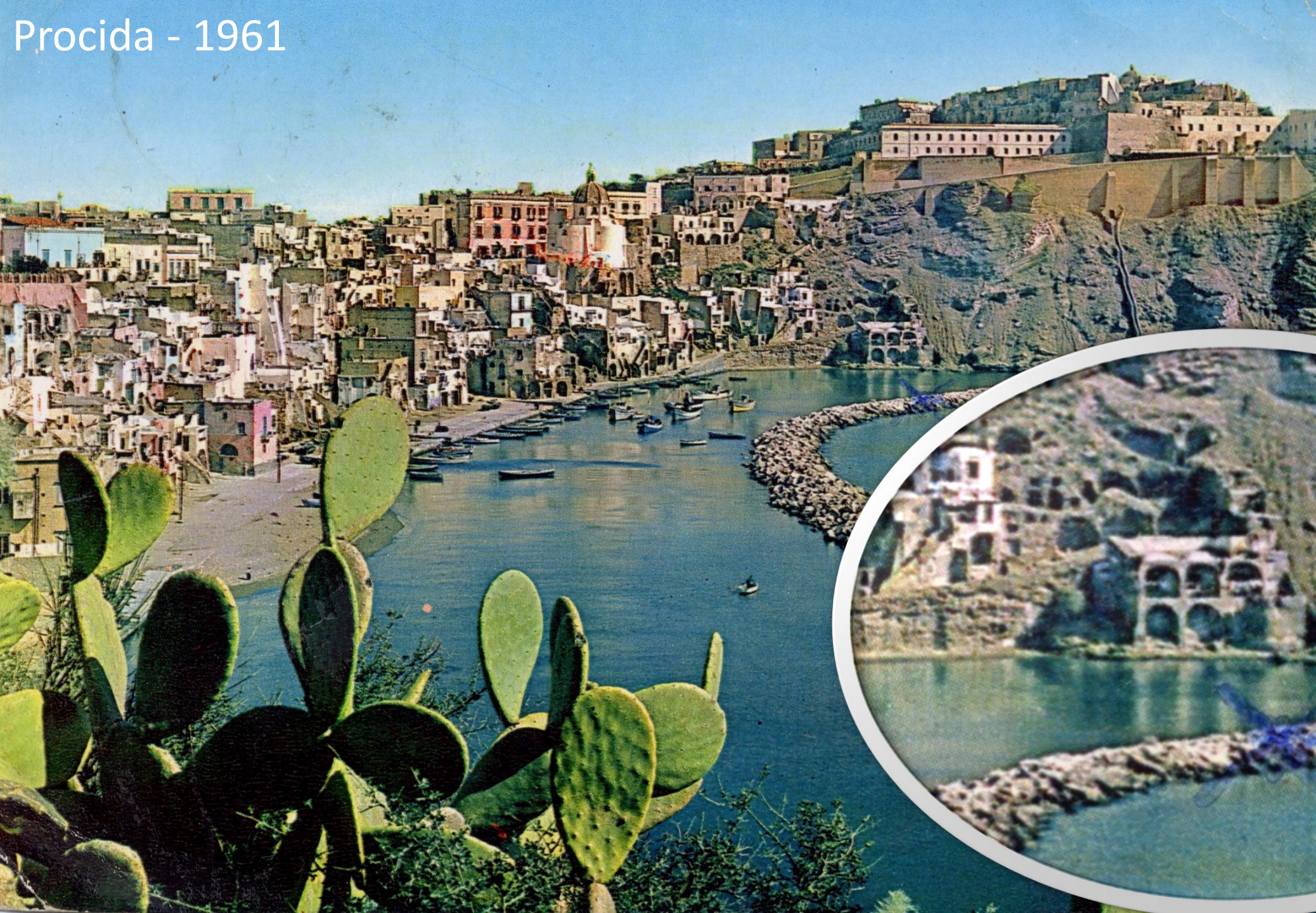
Saint-Mandrier
le 14 octobre 2023



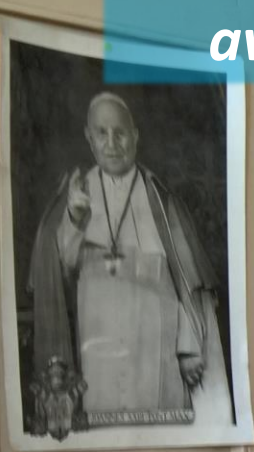
La Grande Famille de Procida & Ischia

L'aventure exceptionnelle

Un manque, une carte postale, une rencontre, une idée, une aventure unique



Porté par le besoin du retour aux sources,
l'idée survient, une rencontre la concrétise,
avec la bienveillance de Saint-Michel



Ricevo gentilmente dal Sig. Paolo di Vettimo Leone d'Amore
Cento - foto al suo lavoro e una lettera - Fasanaro Luigi
26-11-2004

Mons. Luigi Fasanaro

CAPPELLANO D'ONORE DI SUA SANTITÀ

ARCIPRETE CURATO DELL'ABBZIA DI S. MICHELE

MEDAGLIA D'ORO PER LA REDENZIONE SOCIALE

MEDAGLIA INTERNAZIONALE "SEBETIA-TER" PER L'ATTIVITÀ UMANITARIA

CAVALIERE AL MERITO DELLA REPUBBLICA ITALIANA



ABITAZ. TEL 081 8967354

CHIESA TEL. 081 8967612

80079 PROCIDA (NA)

La Grande Famille de Procida & Ischia

20 ans de rencontres et d'événements inoubliables

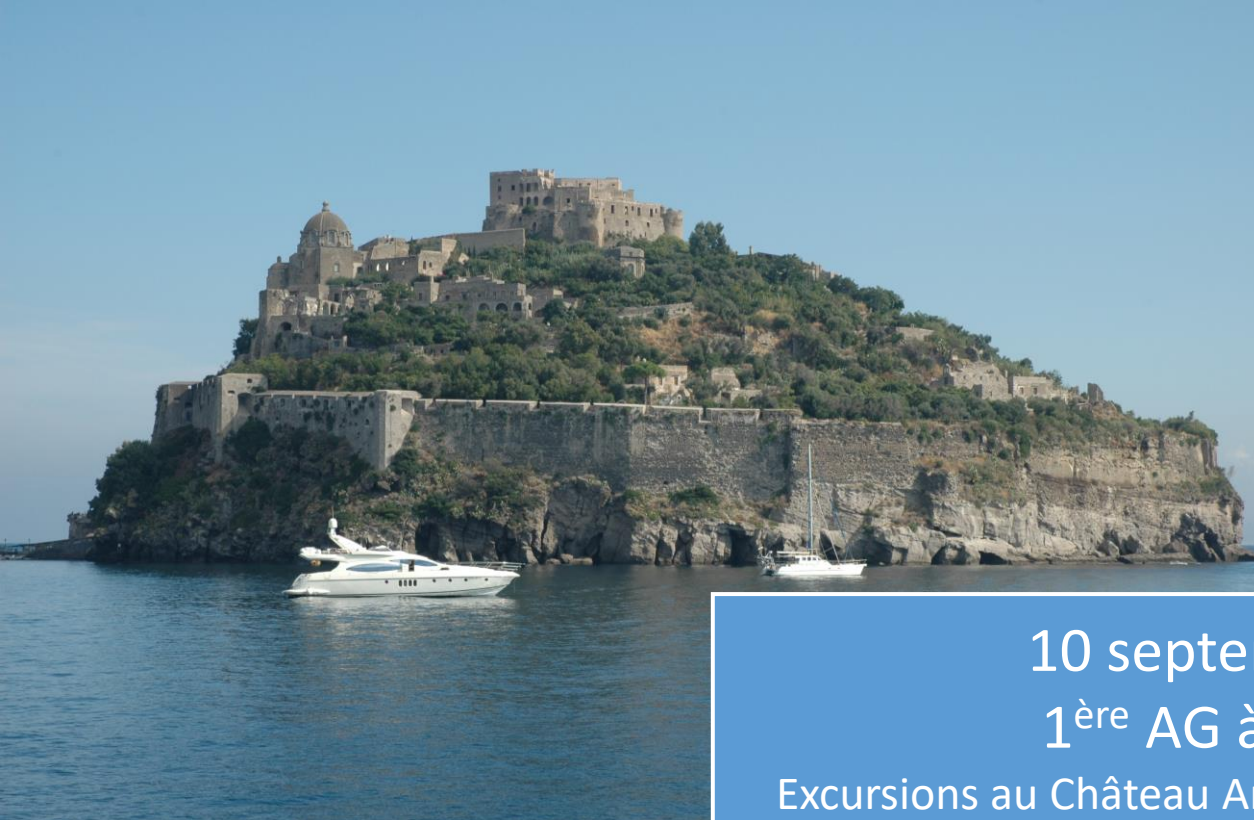
L'association au cœur de l'histoire culturelle de Procida et Ischia



Avril 2004 | 1^{er} événement généalogique
à la Maison de la Corse à Marseille avec RHFC



Avril 2005 avec CGL PACA au Val



10 septembre 2005
1^{ère} AG à PROCIDA
Excursions au Château Aragonais d'Ischia et Pompéi





Focus Présente

1^{er} Forum des associations italiennes à Paris

Samedi 21 Mai 2005
Bd Auguste Blanqui, M^e Place d'Italie
de 10h à 19h

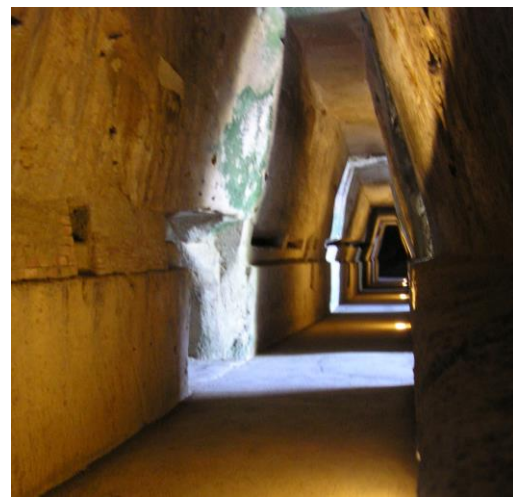
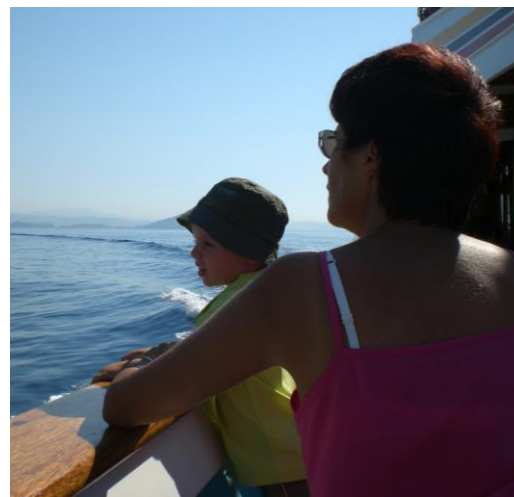
A 12h: INAUGURATION OFFICIELLE
par M. Serge Blisko,
Maire du XIII^e arr^t de Paris,
en présence de M. Alessandro Levi Sandri,
Consul général d'Italie à Paris



Juin 2005 à 2008 | 4 années de Forum des associations italiennes, Place d'Italie à Paris

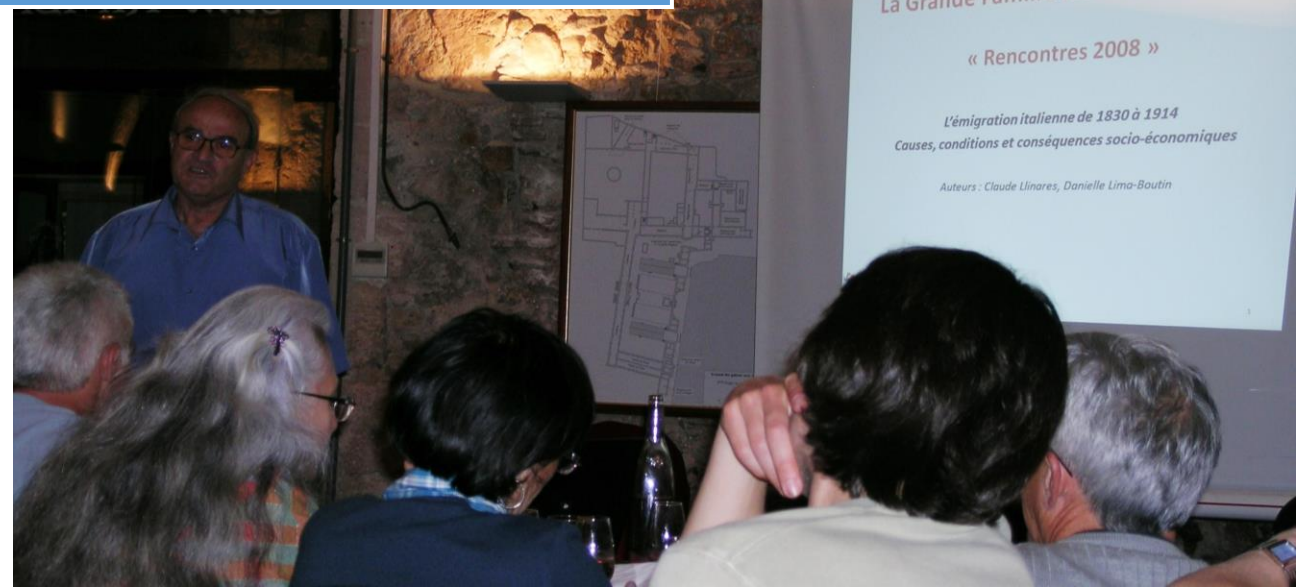


17 juillet 2007
2^{ème} AG à PROCIDA
Ischia en bateau, excursions dans les Champs Phlégréens



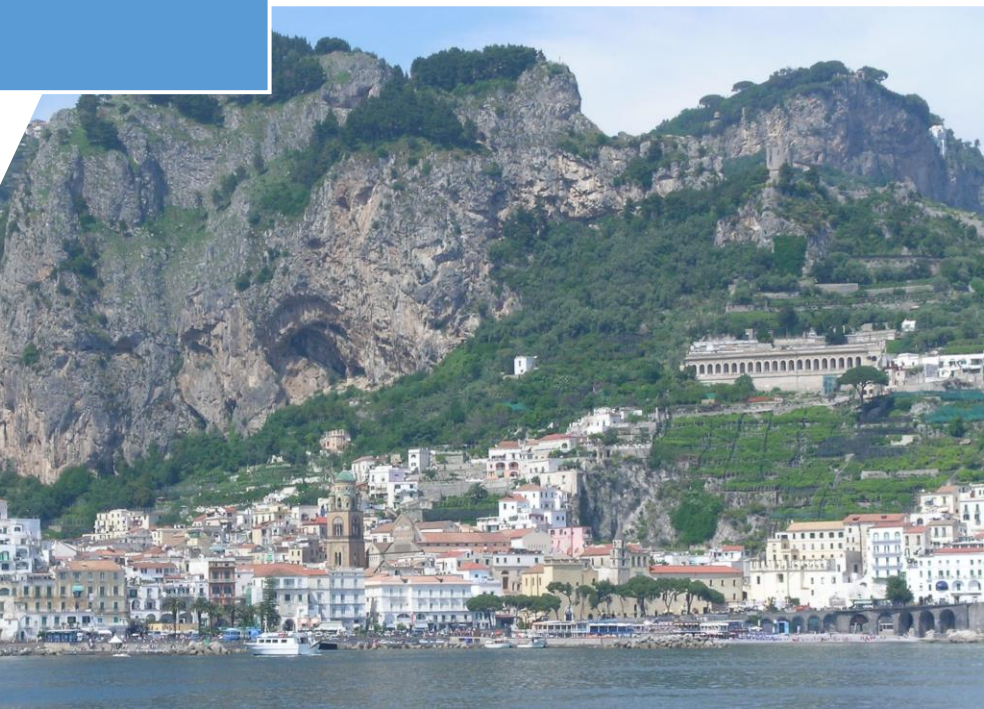


2008 | 1^{ères} rencontres associatives Déjeuner et conférences à Paris puis Marseille



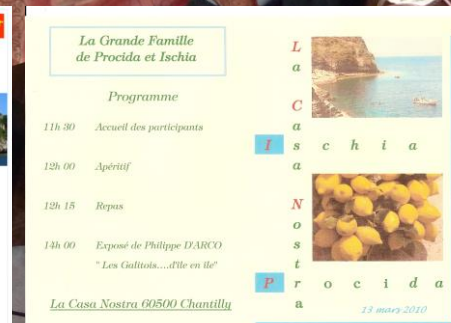


12 mai 2009
3^{ème} AG à FORIO
Excursions à Procida et Amalfi





2010 | Rencontres, déjeuner et conférences
à Chantilly et Blois





3 mai 2011
4^{ème} AG à ISCHIA PONTE
Excursions à Procida





2011 | Rencontres, déjeuner et conférences
à Blois et Marseille





2012 | Rencontres généalogiques à Mauguio,
Déjeuner et conférences à Toulon



La Grande Famille de Procida & Ischia
fête son 10^{ème} anniversaire !



Nos amis



Santa Maria del Soccorso, Forio - 2011



Forio d'Ischia
Peinture en 2012
par Jacques Gicelli

Frank SCOTIO DI GREGORIO
Maire de Torrance (Californie, USA)
www.torrancecentennial.org

Lisa SCHUMACHER
Présidente de l'Association
South Bay Cities Genealogical Society



Centenaire de la ville de Torrance en 2012



La presque île de Saint-Mandrier, une terre d'accueil
au 19^{ème} siècle pour quelques familles de pêcheurs
originaires de Procida (environ 150 personnes
auraient effectué le voyage de Procida à Saint-
Mandrier selon Thierry BIANCO).

Gilles VINCENT
Maire de Saint-Mandrier (Var, France)
www.ville-saintmandrier.fr

Nos partenaires



5 mai 2013
5^{ème} AG à PROCIDA
Excursions à Ischia et Naples



Préserver et comprendre nos origines



2003 - 2013



10^{ème} anniversaire

La Grande Famille de Procida & Ischia
5^{ème} Assemblée Générale



Du 5 au 7 mai 2013
PROGRAMME



Pour la première fois,
nous sommes heureux
et honorés d'accueillir
nos cousins et
membres des Etats-
Unis d'Amérique

Dimanche 5 mai : Assemblée Générale à Procida
Lundi 6 mai : Tour des îles de Procida et Ischia
Mardi 7 mai : Excursion à Naples



10 ans



Assemblée Générale
5 mai 2013

Eglise et couvent de Santa Margherita Nuova
Les Frères Dominicains furent appelés à Procida vers la fin du 18^{ème} siècle et s'installèrent à « Santa Margherita Vecchia », entre le port de pêche de la Chiausella et l'île de Vivara. Mais le lieu étant trop isolé et exposé aux incursions des pirates, la population était contrainte de se réfugier à Terra Murata. Ils construisirent alors une église et un couvent dans ce lieu plus haut et mieux protégé proche de l'enceinte de Terra Murata. La construction de l'église et du couvent prit du temps et les Frères s'y transférèrent le 10 décembre 1833. L'ensemble prend alors le nom de « Santa Margherita Nuova » pour se distinguer ainsi de « Santa Margherita Vecchia ».

Avec la Révolution Française le couvent de Procida subit le même sort que tous les établissements religieux. Par le décret de Giuseppe Bonaparte, Roi de Naples, en date du 14 mai 1807, il fut dissout et les religieux, éloignés. Le bâtiment fut alors mis à la disposition des autorités communales pour l'ouverture d'une école.

Avec la Restauration des Bourbons, le couvent et l'église furent restitués à l'ordre Dominicain en 1825, mais avec l'Unité Italienne en 1861 les Frères en furent à nouveau éloignés et le couvent définitivement fermé.

Pendant l'été 1933, les premières leçons morales importantes furent leur appartenance, mais faute de moyens, les projets sont restés sans suite.

Le couvent n'est pas la patience d'attendre plus longtemps et tomba à la mer pendant la deuxième guerre mondiale...



Rétablie en 2013

Excursion en mer le 6 mai 2013

Tour des îles de Procida et Ischia en bateau

8630 Départ d'Ischia Porto
9600 Départ de Procida Marina Grande
12000 Déjeuner à Sant'Angelo
15600 Rétour à Ischia Porto
18630 Rétour à Procida



« Ischia » ne apparaissait, pour la première fois, nageant dans la lumière, sortant de la mer, se perdant dans le bleu du ciel, et éclatant comme d'un rêve de poésie pendant le léger sommeil d'une nuit d'été. » Alphons DE LAMARTINE



Sant'Angelo est un ancien village de pêcheurs, établi au fond d'un demi-croissant. L'île de lune qui l'abrite s'élève vers le ciel et fut dédiée au culte de l'échange Saint-Michel (attribué d'après en 1432). En 1507 on rapporte des confrontations avec les pêcheurs de Procida qui venaient pêcher le long des rochers et se repaître dans les grottes. Pendant la période angevine, une tour de surveillance fut construite en son sommet pour prévenir les incursions des pirates. La tour fut bombardée et détruite par la marine anglaise en 1808.

Visite de Naples le 7 mai 2013

Une triple expérience culturelle et historique au cœur de Naples

7620 Départ d'Ischia Porto (Cavemar)
8600 Départ de Procida (Cavemar)
8640 Arrivée à Pozzuoli
10630 La Santissima Annunziata
12630 Pizzeria « La Sordella Bandiera »
13600 Napoli Sotterranea
18615 Départ de Naples (Cavemar)
19600 Arrivée à Procida
19630 Arrivée à Ischia Porto



Depuis le 12^{ème} siècle, l'architecture religieuse de la Santissima Annunziata a eu pour vocation de recueillir les enfants abandonnés de Naples. Elle est devenue tristement célèbre pour sa « Ruota » dans laquelle étaient introduits les enfants abandonnés. En effet de 2000 à 4000 enfants y passaient chaque année ! Utilisée jusqu'en 27 juin 1873, l'orphelinat fonctionna jusqu'à la fin de la guerre mondiale.



Les premières traces de creusement remontent à 2000 ans, à la fin de l'ère préhistorique, puis les Grecs y entreprirent l'occupation du site nécessaire à la fortification de la ville. Les Romains y ajoutèrent un immense aqueduc et réalisèrent de nombreuses autres œuvres d'art, qui survécurent à la fin de l'ère antique lors de la Seconde Guerre Mondiale.



La Grande Famille de Procida & Ischia





5 mai 2013
5^{ème} AG à PROCIDA





5 mai 2013 | Hommage au
Révérend Vincent Capodanno





6 mai 2013 | Tour de l'île
d'Ischia avec Saint-Mandrier





7 mai 2013 | Visite de Naples
souterraine





7 mai 2013 | Visite de la Santissima
Annunziata de Naples





29 juin 2013 | Inauguration de la placette « Procida » à Saint-Mandrier





30 juin 2013 | Proclamation du jumelage
entre Procida et Saint-Mandrier



la grande
famille de
procida
et ischia



Saint-Mandrier-sur-Mer, le 2 novembre 2013



De Procida à Saint-Mandrier

Pascal SCOTTO DI VETTIMO, Président
LA GRANDE FAMILLE DE PROCIDA & ISCHIA



la grande
famille de
procida
et ischia

Rencontres à Saint-Mandrier

le samedi 2 novembre 2013



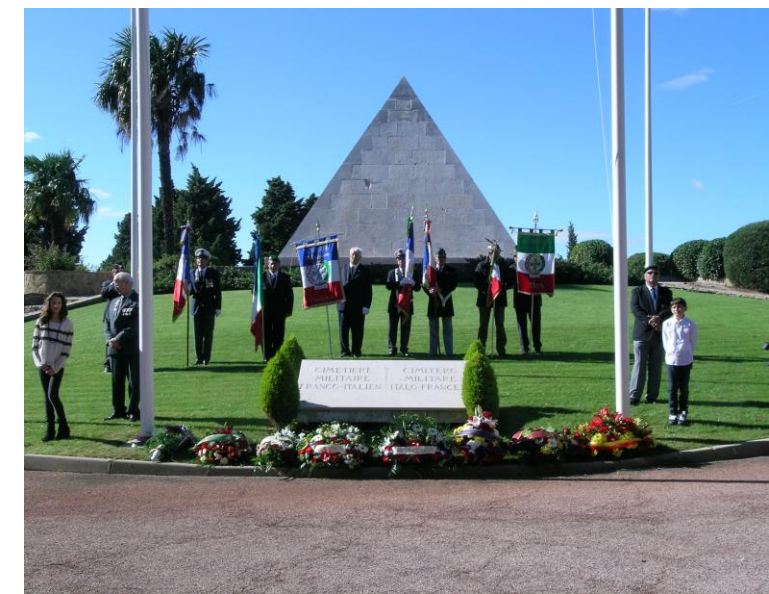
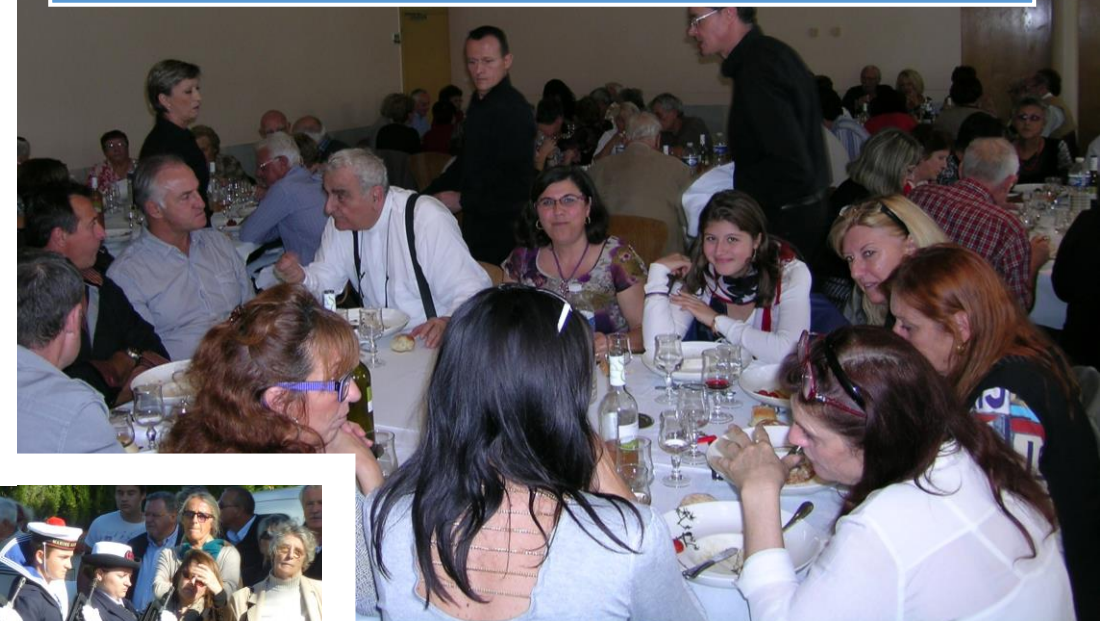
La Grande Famille de Procida & Ischia

et les associations mandréennes

Les Racines Mandréennes — L'Atelier Provençal

avec la collaboration de la municipalité

2-3 novembre 2013
De Procida à Saint-Mandrier





29 juin 2014 - De Procida à Saint-Mandrier
Fête de la Saint-Pierre





10 octobre 2015
 6ème AG à SAINT-MANDRIER



2016 | Rencontres, déjeuner et conférences
à Marseille



11 avril 2017
7ème AG à FIAIANO





11-12 avril 2017
Excursions à Ischia





2017 | Rencontres, déjeuner et conférences à Vendôme





2018 | Rencontres, déjeuner et conférences à
Marseille et Massy





Guido Attanasio

*Sulle tracce dei miei antenati ischitani,
pescatori di corallo.*



Lunedì 6 maggio ore 18:00

Biblioteca comunale Antoniana

Rampe di Sant'Antonio, Ischia Ponte - biblioischia@libero.it



6 mai 2019
Conférence à Ischia Ponte

7 mai 2019
8^{ème} AG à FIAIANO





7 mai 2019
Excursion à Forio





8 mai 2019
Excursion à Capri

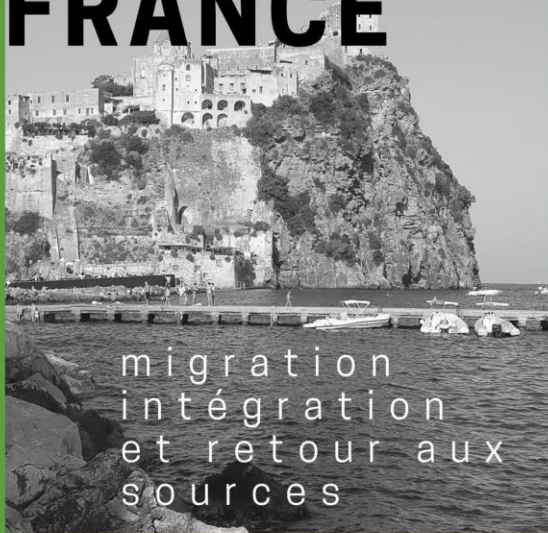




2019 avant Covid | Rencontres et conférences à Marseille



DE L'ITALIE À LA FRANCE



migration
intégration
et retour aux
sources

**Conférence sur une
recherche généalogique**

par Pascal Scotto di Vettimo



MÉDIATHEQUE MUNICIPALE DE CHAILLES

vendredi 31 janvier
20 heures



Janvier 2020 avant Covid
Conférences à Blois (Chailles)



Ville de **CHAILLES**
41120 Loir-et-Cher



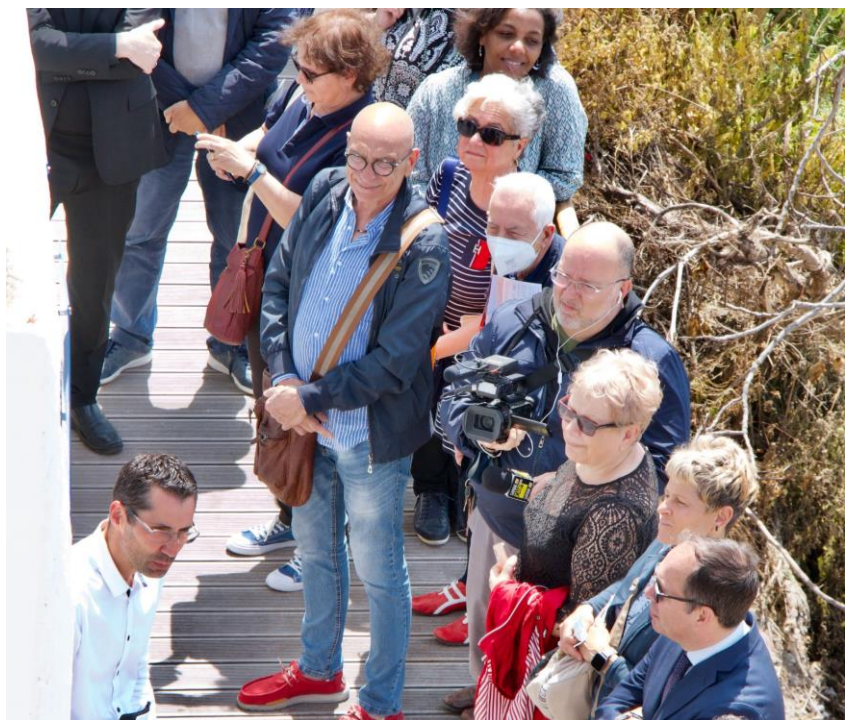
3 mai 2022
9^{ème} AG à PROCIDA





3 mai 2022

Le MUR des MIGRANTS





4 mai 2022
Excursion à Ischia





5 mai 2022
Excursion à Torre del Greco



25-26 juin 2022 – Rencontres et conférences à Saint-Mandrier





17 juin 2023 – Rencontres et conférences à Vendôme





Et aujourd'hui **20 ans** plus tard à Saint-Mandrier

14 octobre 2023



Et aujourd'hui 20 ans plus tard



Bilan



Le Mur des
Migrants



Ambitions
et projets



Assemblée
Générale

Quelques chiffres

267 membres en 2023

8 italiens

23 américains

9 bénévoles

38 067 documents envoyés en 20 ans

Près d'1 Million de documents indexés

Bilan du dernier voyage – avril/mai 2023

Voyage en duo,
complémentarité et
efficacité ! Merci Guy
ATTANASIO

Numérisation à la Mairie
d'Ischia terminée avec les 40
derniers registres jusqu'en
1920

Les registres « processetti »
aux archives diocésaines à
Ischia Ponte (période
postérieure à 1800
uniquement)

Des recherches
personnalisées effectuées
pour les membres à Procida,
Casamicciola, Torre del
Greco et sur ANOM (Algérie)

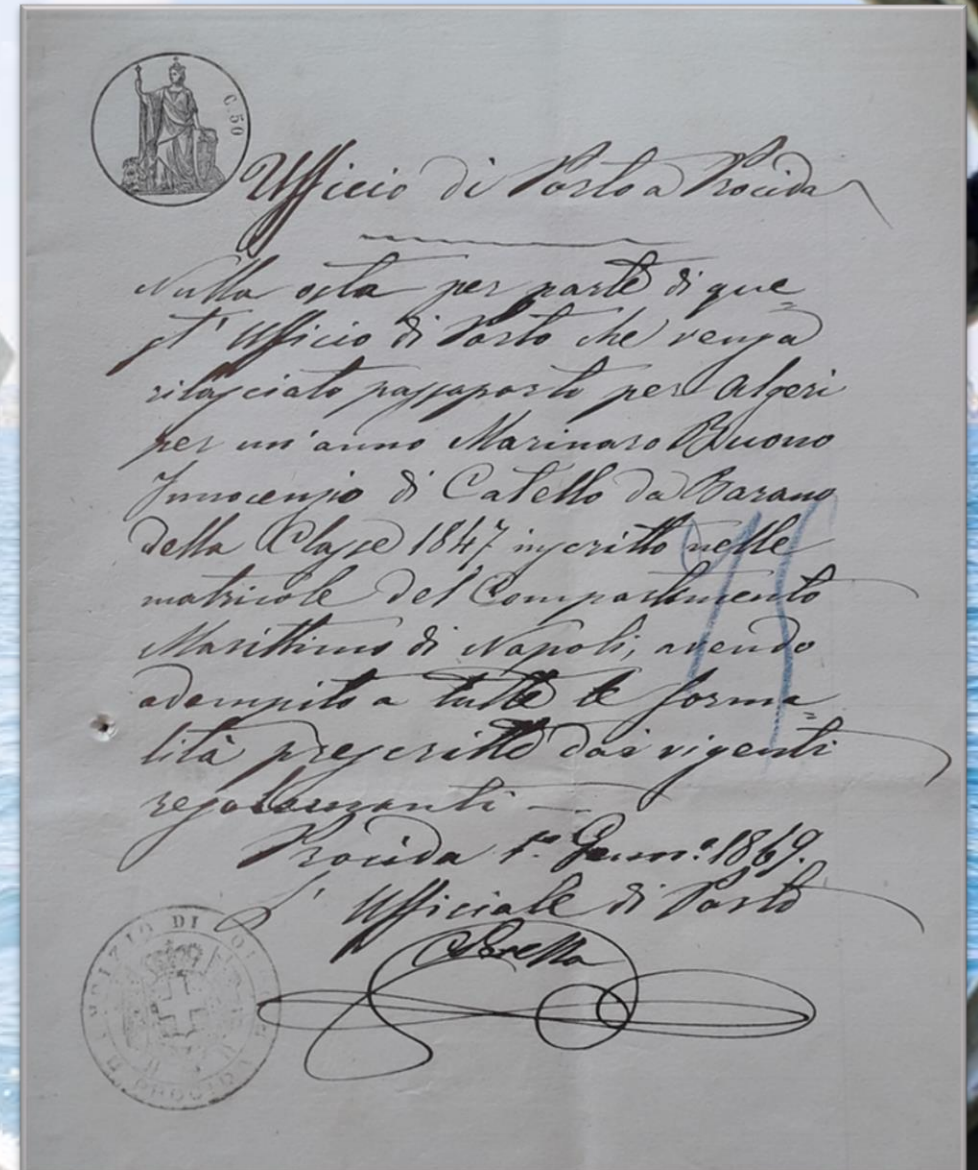
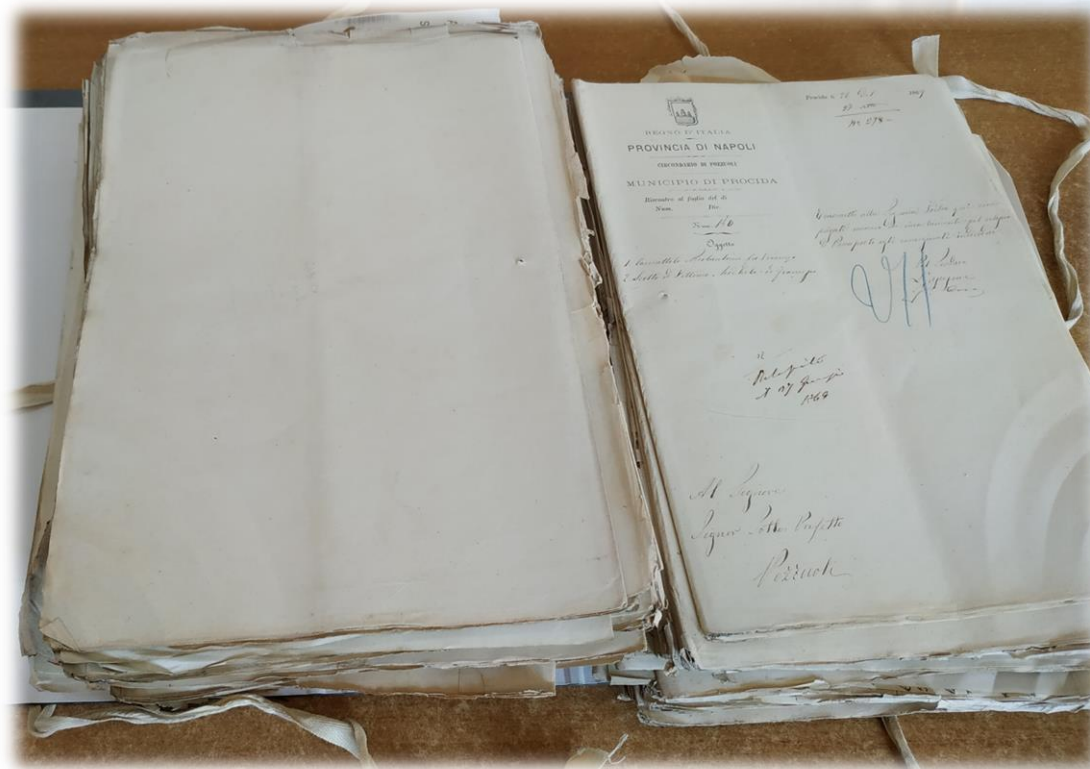
Rencontres avec des
membres présents sur place
(nouveaux et anciens)

Relations publiques
(Leonardo Costagliola, Katia
Cerullo, Laura Mattera,
Domenico Ambrosino,
Luciano Di Meglio etc...)

Et en bonus !



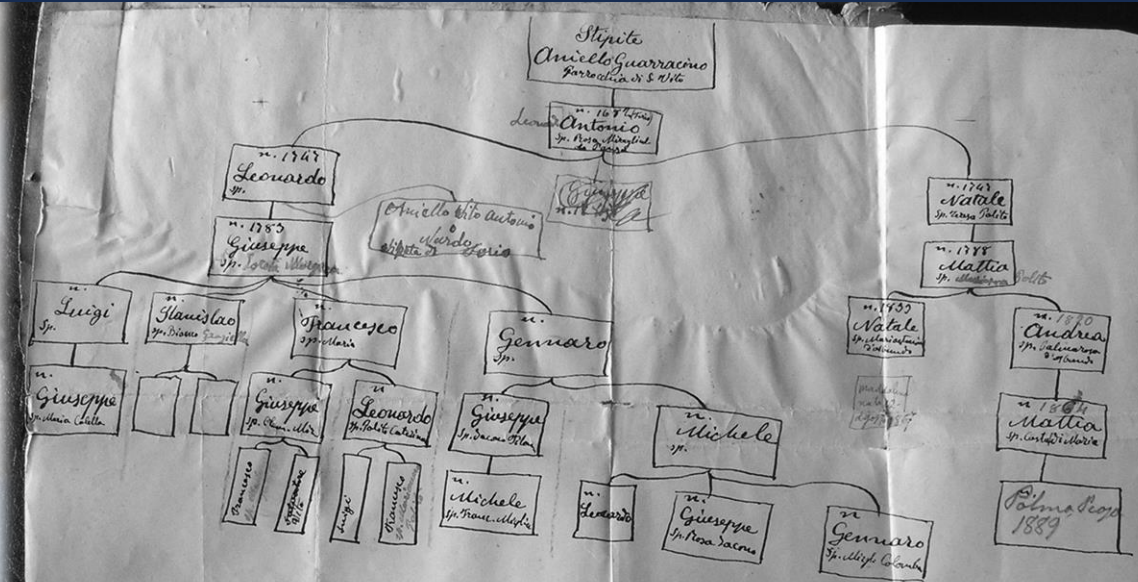
Les registres des passeports aux Archives de Naples



Les feuilles volantes et les fragments de registres récupérés depuis plus de 15 ans ont maintenant été indexés dans notre base de données !

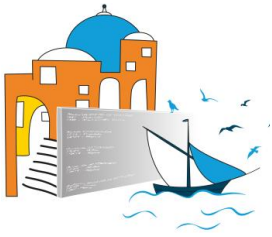


Fontana : Nicola VECCHIELLO di Antonio °1670



Certificiamo Noi sotto scritto Parroco, con Vic. Cur. P. P. e
 Sottosegretario del Comune della Città di Gela di
 Poeta, come Luigi Apposta fu Tommaso è he da Aprile
 del pass. anno 1822. ha dimorato in questo Comune in qua-
 lità d'impiegato telegrafico, per tutto detto tempo è stato
 di buoni costumi, e regolare condotta, unicamente
 intento al suo officio, ^{avendo nulla più curato mai} senza aver dato o ricevuto alcuna
 a questa popolazione, ed affinché ogni one conosca, ne
 abbiamo rilasciata il presente di proprio pugno firmato —

Procida : certificat de bonne conduite pour
Luigi ASSANTE, employé télégraphique en 1822



Le Mur des Migrants en 2023



96 migrants



**3 nouvelles
plaques**



Maintenance



**Lot n°4
ouvert**



Signalétique



Biographies



Il Muro dei Migranti

Le Mur des Migrants
The Wall of Migrants



www.murodeimigranti.com



Francesco Antonio CONTE
1825 – Barano
1897 – Philippeville, Algeria

x

Maria Grazia LOMBARDI
1821 – Barano
1898 – Philippeville, Algeria

~

Modesto SOLMONESE
1881 – Forio
1952 – Irondale, Colorado, USA

~

Giuseppe SCOTTO DI UCCIO
1842 – Procida
1914 – Bône, Algeria

Antonio REGINE
1856 – Forio
1910 – Boston, Massachusetts, USA

~

Vincenzo REGINE
1847 – Forio
1937 – Bône, Algeria

~

Domenico DI COSTANZO
1920 – Procida
2018 – Allauch, Francia

~

Catiello BUONO
1850 – Campagnano
1913 – Philippeville, Algeria

Luigi DE SIANO
1872 – Lacco Ameno
1928 – Philippeville, Algeria

~

Vincenzo SCOTTI
1851 – Campagnano
1915 – Kouba, Algeria

~

Gioacchino BOCCANFUSO
1845 – Campagnano
1904 – Alger, Algeria

~

Vincenzo Salvatore MURO
1874 – Procida
1916 – Ile de Batz, Francia



Le Mur des Migrants en 2024



108 migrants



12 nouveaux migrants



3 nouvelles plaques



Maintenance



Biographies



Procida 2024

Le Mur des Migrants, symbole d'une histoire et de racines communes – un pont intemporel entre les descendants et les liens

Ambitions 2024

Notre devise : ***Préserver et comprendre nos origines***

Nos valeurs : ***solidarité et mémoire***

Renouveler votre
soutien maintenant 😊

- Poser les plaques sur le **Mur des Migrants**
- Numériser et informatiser les **registres des passeports**
- Organiser la prochaine **Assemblée Générale**
 - **La 10^{ème} le 14 mai 2024 à Fiaiano, Ischia** --- *à reconfirmer*
- Mettre en œuvre le projet ***Procida 2024 – Turismo delle radici*** avec la commune de Procida et l'association La Fenice



la grande
famille de
procida
et ischia

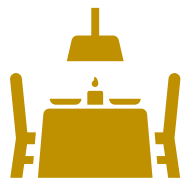


Procida 2024 – Turismo delle radici Leonardo COSTAGLIOLA

Assessore al Turismo, Comune di Procida

20 ans

Merci !



Déjeuner servi
à la Crêperie Au Roy d'Ys

